

Informativa sulla protezione dei dati per le famiglie

I. OGGETTO E NORME APPLICABILI

- 1 Nell'ambito della gestione della scuola e delle proprie attività educative, la Fondazione San Benedetto raccoglie ed elabora dati personali, cioè dati che concernono direttamente o indirettamente persone fisiche.
- 2 In questo documento informiamo le famiglie e i rappresentanti legali degli allievi in merito a tali attività di trattamento.
- 3 Le normative di riferimento per il trattamento dei dati e delle informazioni personali sono la Legge federale sulla protezione dei dati (LPD) e l'Ordinanza relativa alla legge federale sulla protezione dei dati (OLPD).

II. TITOLARE DEL TRATTAMENTO

- 4 Titolare per i trattamenti descritti in questa informativa è la Fondazione San Benedetto.
- 5 Potete contattarci per questioni di protezione dei dati, per domande e per esercitare i vostri diritti ai seguenti indirizzi: Fondazione San Benedetto, via al Chiosso 8 – zona Resega, 6948 Porza.

III. DATI TRATTATI E FINALITÀ DEL TRATTAMENTO

- 6 Per garantire la gestione ordinaria della scuola trattiamo i dati personali strettamente necessari, inclusi dati meritevoli di particolare protezione relativi allo stato di salute, alle decisioni amministrative particolari, ai provvedimenti disciplinari, nonché alla sfera familiare e alla confessione religiosa. Nell'ambito delle attività didattiche realizziamo, fotografie, video e registrazioni degli allievi e delle allieve che utilizziamo a fini didattici e, se l'autorità parentale ha sottoscritto una specifica liberatoria, di comunicazione.
- 7 Raccogliamo ed elaboriamo inoltre dati per effettuare e ricevere prestazioni. Questo comprende l'elaborazione di dati nel contesto della gestione della Fondazione San Benedetto conformemente agli statuti (corrispondenza, riscossione della retta e delle quote di iscrizione o di partecipazione a corsi ed eventi, inserimento in una mailing list per l'invio di comunicazioni e informazioni attinenti alle attività scolastiche e per le famiglie). Per queste finalità elaboriamo in particolare i dati raccolti con il formulario di iscrizione alle scuole e in occasione della conclusione del relativo contratto, nonché in occasione dell'eventuale richiesta di borsa di studio. Questi dati possono comprendere informazioni su di voi o altre persone, fatture, informazioni finanziarie e sui pagamenti.
- 8 Per comunicare con voi via posta elettronica, telefono, lettera e in qualsiasi altro modo trattiamo prevalentemente i contenuti della comunicazione e i dati di contatto. La comunicazione avviene generalmente in relazione alle finalità di trattamento esposte in precedenza o per rispondere a una richiesta. Il nostro trattamento serve anche a documentare la comunicazione e il suo contenuto.
- 9 Nell'ambito di manifestazioni pubbliche organizzate dalle scuole, dalla Fondazione San Benedetto rispettivamente dall'Associazione Genitori e Amici delle Scuole San Benedetto (teatri, momenti comuni in occasione di Natale o Pasqua, carnevale, festa fine anno e altre manifestazioni) realizziamo fotografie, video e registrazioni che conserviamo ai fini di un loro uso in pubblicazioni (es. ScuolaViva, eventuali dépliant, reti di condivisione) e nell'ambito di riunioni, eventi ed esposizioni.

IV. ORIGINE DEI DATI OGGETTO DI TRATTAMENTO

10 La maggior parte dei dati che elaboriamo è fornita da voi o è prodotta nell'ambito della nostra attività. Possiamo anche ottenere dati da i) autorità (ii) professionisti esterni indipendenti. Ciò concerne in particolare i dati che elaboriamo nell'ambito della gestione del rapporto di insegnamento.

V. BASE DEL TRATTAMENTO

11 Laddove non richiediamo il consenso per un trattamento, il trattamento dei vostri dati personali si basa sulla necessità dello stesso per eseguire il contratto con voi o sul legittimo interesse nostro o di terzi per il trattamento in questione, in particolare per il perseguimento delle finalità e degli obiettivi di cui alla sezione III. I nostri interessi legittimi comprendono anche il rispetto delle norme di legge, nella misura in cui ciò non sia già riconosciuto come base giuridica dalla legislazione applicabile in materia di protezione dei dati.

12 Quando richiediamo il vostro consenso per determinate attività di trattamento (ad esempio per la comunicazione di dati personali particolarmente degni di protezione o per l'uso dell'immagine), vi informiamo separatamente delle relative finalità di trattamento. In tal caso è possibile revocare il proprio consenso in qualsiasi momento con effetto per il futuro.

VI. COMUNICAZIONE DEI DATI PERSONALI

13 I dati potranno essere comunicati, se necessario, a destinatari appartenenti alle seguenti categorie:

per quanto concerne i dati degli allievi, compresi dati degni di particolare protezione, gli stessi vengono caricati e conservati sulla piattaforma GAGI «Gestione allievi gestione istituti» (GAGI), gestita dal Dipartimento dell'educazione della cultura e dello sport (DECS);

in generale, hanno accesso ad alcuni dati i soggetti che forniscono servizi per la gestione del sistema informatico e delle reti di comunicazione della Fondazione San Benedetto; lavoriamo con fornitori di servizi in Svizzera che i) elaborano per nostro conto (ad esempio, fornitori di servizi informatici), (ii) elaborano insieme a noi o (iii) elaborano sotto la propria responsabilità i dati che hanno ricevuto da noi o che hanno raccolto per noi. Questi fornitori di servizi includono, ad esempio, fornitori di servizi informatici e banche;

i dati di contatto delle famiglie possono essere comunicati a persone che collaborano all'organizzazione e alla realizzazione delle attività didattiche e per le famiglie, ad esempio i delegati di classe o i volontari implicati nella didattica;

i dati di contatto delle famiglie che non hanno disdetto, all'atto dell'iscrizione, la propria partecipazione all'Associazione Genitori e Amici delle Scuole San Benedetto vengono trasmessi alla suddetta Associazione.

su richiesta, alcuni dati personali possono essere comunicati alle autorità competenti per adempimenti di obblighi di legge.

14 I dati personali inerenti ad allievi possono essere trasmessi a organi pubblici se nel caso specifico sono indispensabili all'organo richiedente per l'adempimento dei suoi compiti legali oppure se la persona interessata o il suo rappresentante legale, nel singolo caso, hanno dato il loro consenso libero e informato. I dati possono essere trasmessi in forma anonimizzata a terzi a scopo di statistica e di ricerca sulla base di convenzioni specifiche.

15 La trasmissione a privati di dati personali di allievi, liste di classe comprese, avviene solo se necessario ai fini della gestione delle attività scolastiche oppure se la persona interessata o il suo rappresentante legale hanno dato il loro consenso libero e informato. Dati degni di particolare protezione possono essere trasmessi a privati solo con il consenso espresso dell'interessato o del suo rappresentante legale.

VII. TRASFERIMENTO DI DATI ALL'ESTERO

- 16 I dati scambiati via Internet circolano spesso attraverso paesi terzi. I vostri dati possono quindi essere inviati all'estero anche se il mittente e il destinatario si trovano nello stesso paese.
- 17 I dati del nostro sistema informativo vengono trasmessi al gestore dello stesso, Mastercom, con sede in Italia, e da quest'ultimo sono conservati, conformemente alle vigenti norme del GDPR europeo, che è in accordo con la legge svizzera.
- 18 I dati di natura personale forniti dall'interessato possono inoltre venire archiviati in forma elettronica, in particolare sulla piattaforma Google Workspace (dati relativi alle attività didattiche degli allievi) o sulla piattaforma Mailchimp (nome, cognome e indirizzo di posta elettronica delle famiglie).
- 19 È quindi possibile che, in relazione al trattamento elettronico e alla comunicazione via internet, i dati vengano trasferiti in uno stato che non garantisce una protezione dei dati assimilabile a quella garantita dalla LPD, in particolare negli USA.
- 20 Noi adottiamo le misure in nostro potere per minimizzare i rischi di accesso dall'estero. I contratti con i fornitori di servizi (in particolare Google) integrano le misure contrattuali supplementari di protezione dei dati attuali. Informazioni al riguardo sono disponibili sui siti dei fornitori.

VIII. TERMINI DI CONSERVAZIONE E CANCELLAZIONE DELLE INFORMAZIONI RACCOLTE

- 21 I dati personali raccolti verranno conservati in una forma che consenta l'identificazione degli interessati per un arco di tempo non superiore al conseguimento delle finalità per le quali i dati personali sono trattati.
- 22 I dati degli allievi, incluso quelli meritevoli di particolare protezione, sono conservati al massimo per 5 anni a partire dalla fine della carriera scolastica e in seguito solo in forma anonimizzata ai fini della statistica e della ricerca educativa.
- 23 Gli attestati scolastici sono conservati al massimo per 20 anni a partire dalla fine della carriera scolastica ai fini della richiesta da parte della persona che li ha conseguiti.

IX. TUTELA/PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

- 24 Per quanto riguarda la piattaforma GAGI, la gestione avviene sotto la responsabilità del DECS conformemente agli artt. 91a-91e della legge sulla Scuola.
- 25 Utilizziamo, in maniera limitata e solo per trattamenti che lo richiedono, alcuni servizi informatici e mezzi di comunicazione che presentano rischi per la sicurezza dei dati, come ad esempio Google Drive, Google Docs e Mailchimp. Se desiderate che adottiamo misure di sicurezza speciali per i vostri dati, è vostra responsabilità informarci.

X. DIRITTI DELL'INTERESSATO

- 26 L'interessato ha il diritto, in qualunque momento di:
 - ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano;
 - ottenere l'aggiornamento, la rettifica o, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
 - opporsi, in tutto o in parte, per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
 - ritirare il consenso laddove il trattamento si fonda su di esso.

27 Le informazioni richieste vengono rilasciate a titolo gratuito nel termine di 30 giorni dalla richiesta. Le richieste possono essere inoltrate via posta elettronica all'indirizzo indicato sopra.

28 Potremmo aver bisogno di trattare ulteriormente i vostri dati e di conservarli per eseguire un contratto con voi, per proteggere i nostri interessi legittimi, ad esempio per far valere rivendicazioni contrattuali, esercitare o difendere rivendicazioni legali o adempiere a obblighi di legge. Nella misura consentita dalla legge, in particolare per proteggere i diritti e le libertà di altri soggetti interessati e per salvaguardare i legittimi interessi, possiamo anche respingere in tutto o in parte una richiesta di cancellazione.

XI. POSSIBILITÀ DI MODIFICA DELLA PRESENTE INFORMATIVA

29 La presente dichiarazione ha carattere unilaterale e non richiede alcun consenso formale da parte vostra. La presente dichiarazione costituisce solo un'informazione sulla natura, l'ambito e le finalità dei dati trattati da Fondazione San Benedetto, che si riserva il diritto di modificarne unilateralmente il contenuto in qualsiasi momento e senza preavviso.

Lugano, 21 novembre 2023